

VASTO - Carnevale 2023

“La Štorie”

un canto che si riscrive ogni anno

Questa antica tradizione carnascialesca vastese consiste nella narrazione in versi e musica degli accadimenti dell'anno trascorso tra un Carnevale e l'altro; da me ripresa nel 1995, giunge senza interruzioni fino ad oggi. Questa 29ª edizione contiene, purtroppo, accadimenti che lasciano poco spazio all'allegria che dovrebbe contraddistinguere il carnevale, penalizzando sicuramente la particolarità del canto, quella di prediligere il sarcasmo e l'umorismo. “La Štorie” vuole anche lasciare una testimonianza dei tempi che viviamo, attinge dalla “vox populi” e narra con la “voce del popolo”, senza la pretesa di approfondire ogni argomento. Il canto si esprime nel dialetto più moderno, poiché il vastese antico, certamente più bello, è diventato per molti ostico per pronuncia, comprensione e riproduzione grafica. Un grazie va al gruppo “Quelli della Cappa” del Circolo Socio-Culturale S. Antonio Abate, che per tanti anni ha eseguito il canto, coordinato da Carmine D'Ermilio. Quest'anno, con l'intento di suscitare l'amore per le nostre tradizioni nelle nuove generazioni, il canto verrà eseguito con la partecipazione degli alunni della classe 3ª D della Scuola Primaria “Luigi Martella”.

Fernando D'Annunzio

- 1
La Štorie ogne anne a Carnivàle
aèsce e v'ariconde ch'è ssuccèsse.
A vvodde ci mittéme pép' e sale,
ma senza fa a nisciùne lu prucèsse.
Cosa bbille e divirtinde
vulassàm' ariccundà,
ma però lutimamènde
ci šta poche da schirzà.
- 2
È ggià cchiu' di tre anne che štattéme
penàte e turmundàte da prublème;
la pandemij' e mo pure la huèrre,
ognùne fa pati' sopr' a 'šta tèrre.
Ma picché sopr'a 'štu mônne
cchiù la pace nin gi' allégne?
'I štattéme dištrujène
ma nin gi 'mbaràme ségne.
- 3
Angòre 'štu “covid” mmalidétte,
si fa di tutte ma nin z'è scunfitte.
Da troppe tèmbe che ci cummuattéme,
quanda finisce angòra li sapéme.
Li vaccine nin zi sa
quand' angòre n' a'ma fa',
fin' a quattre séme fatte,
ci šta sole da 'sci matte!
- 4
La huèrre tra la Russie e l'Ucraine
s'aggrave, li sindim' ogne matine;
è soccia socce morte e dištruzione,
pare 'mbussibbele 'na soluziòne.
E lu Pape a ttutte dice
di circà di fa la pace,
ca nghi òdie e tirannije
nin zi va a nnisciuna vije.
- 5
Ma che ci té' a la cocce 'štu fitènde
pe' scatinà 'šta huèrr' a tradimènde?
A ch'à sirvùte allòre lu passàte
se niènde prùpie 'i séme 'mbaràte?
Già la vite è solamènde
'n'affacciàte di finèstre...
e pinzàme a šta divise,
chi a siništre e chi a ddèstre.
- 6
Sindime ogne jurne dall'Iràn:
la situazione šta precipitanne.
Nin gi šta cchiù diritte e libbertà,
accidene chi prov' a cundištà.
Puvre fémme, che ssorte,
gné li bbeštie vé' trattate,
ci šta la cundann' a mmorte
se la cocce šta smandàte.
- 7
La situazione è trište veramènde,
lu monne 'ndire, cèrte, n'arisènde.
Šta 'n crise economije e energije,
li prizze nin zi sa 'ndo' va 'ffinije.
Ma se tu ti huèrde 'ndurne,
tanda ggènde ogne jurne
n'arinunge a rišturande,
viagge e divirtimènde.
- 8
L'Itàlie è sèmpre cchiù pricipitàte,
l'addr' anne séme jut' a rivutà.
Appéne nu guvèrre s'è quajjàte,
šta cacchidùne che li fa cascà.
A siništre è disaštràte,
a lu céndr' è scumbunàte
e la dèštre n' apprufuite,
ma chi sa se vva a ddiritte!

9

A lu guvèrne ci štattéve Draghe
p'arisanà alméne cacche piaghe;
a ccacchedùne nì 'i è jute bbone
e a cape mo c'è jute la Melòne.

Aspittàme mo l'eštàte
pe' vvidé s' à maturàte...
'Ngasimènd' aèsce bianghe,
'i magnàme li milànghe.

10

Da tuttiquènde sarà ricurdàte
pe' ccalle e siccità l'anne passate.
Nghi tanda danne pe' l'agricultùre,
nin è normale li temperaturè.

Doppe, tutt' a nu mumènde,
nubbifràgge e allagamènde;
Íschie nghi l'inondaziòne:
frane, murte e dištruzione.

11

Di lu pallone è štate li Mundiàle,
ma pe' l'Italie è jute prupie male.
Cambione dill'Europe prim' è štate
e a lu Qatàr n' z'è qualificàte.

Tanda squadre blasunàte
a ssurprese hann' abbuscàte.
Arruvuàte pu' a la fine,
ha vingiùte l'Argendine.

12

Parisce ca di sport a 'šta nazione
esište solamènde lu pallone.

A pallavvole, ma nin tutte sanne,
l'Italie é cambiòne di lu monne.

Ci šta tanda addre sport
'ndo' l'Italie pur' è forte:
a lu nuòte chišt' eštate
tanda glorie à conquìstate.

13

È štate n'anne nghi paricchie lutte:
nghi la Riggine e Papa Benedette,
gènda famòse, gènde di lu sport,
pur' a Lu Uašte tanda ggènd' è morte.

Gènda brave e benvulùte
e da tutte canusciùte,
sarà sèmpr' aricurdàte
pe lu bbéne sumundàte.

14

Parlante di Lu Uašte e li dindurne,
pe' tanda cose angore adà fa jurne.
Pe' pulizzije e manutenziòne
è sèmpre poche l'organizzazione.

Si trascuré la bbellèzze,
ci šta poca sicurèzze...
Bbomme, furte, scipp' e spacce
e li màchene s'apicce.

15

Si cagne l'assessure e passe l'ègne
ma tanda cose dorm' a 'šta città...

Ca'ccusarèlle, scì, si va facègne,
ma tanda cos' angòre šta da fa'.

A spiegà la situazione
n'gi la fa chišta canzone:
è naquille li prublème,
si pò scrive nu puéme!

16

L'Asile "Della Penne" ogni anne
si dice ca s'aggiùste e s'arimanne.
L'Aréne, finalmène reštauràte,
a Morricone è štate 'ndituluàte.

Doppe l'innaguraziòne,
mo speriamè ca funziòne...
Picché sém' abituàte
a li cos' abbandunàte.

17

Tutte Lu Uašte c'è rimašte male
picché lu pàrreche a la Cattedrale,
che ére benvulùte e apprezzàte,
è štate, nin zi sa picché, cagnàte.

Munzignore à ricivùte
tanda firme di prutèšte,
ma lu štesse n' à vulùte
accittà chili richièšte.

18

A Sande Salv', a la zona 'nduštiale,
ci šta 'na nuvutà, e menumàle!
N'attività, nu grosse capannòne,
che pò fa bbéne a l'occupaziòne.

"Amazzon", 'štu colòsse
che fa la dišttribuzione,
pe' 'mbiandà 'šta cosa grosse
à capàte chišta zone.

19

'Št' eštàte, pe' ffurtune senza 'mbicce,
hann' arisciut' a fa lu "Jova Beach".
Prupie 'na bbèlla manifeštazione
e cumblimènde all'organizzazione!

Jovanotte brav' è štate,
li "fratine" n' z'è svijjàte;
mùsich' e divirtimènde
à 'ttiràte tanda gende!

20

La Štorie pe' chišt'anne s'è finùte
e mo sém' arruvuàt' a li salùte.

N'augurie vi facéme nghi lu core:
pozza rignà salùte, pace e amore.

A n'applàuse nu' speriamè,
sèmbre se li miritàme.
Pe' naddr' anne, a Ddi' piacènde,
j' aridàm' appundamènde.